



**Canada Council
for the Arts**

**Conseil des Arts
du Canada**

**Provincial and Territorial Profiles, 2005-2006 /
Profils provinciaux et territoriaux, 2005-2006**

**GRANTS TO THE NORTHWEST TERRITORIES /
SUBVENTIONS AUX TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

**Research Unit / Unité de recherche
The Canada Council for the Arts / Le Conseil des Arts du Canada
August 2006 / août 2006**

Funding to the Northwest Territories, 2005-2006

- In 2005-2006, the Canada Council for the Arts provided grants worth \$184,540 to the arts in the Northwest Territories.
- In addition to grants, \$4,536 in payments was provided to 7 authors through the Public Lending Right Program in 2005-2006¹. This brings the total amount of funding to the Northwest Territories to over \$189,000.
- Grant funding to the Northwest Territories has increased by 84% over the past five years, from \$100,080 in 2001-2002 to \$184,540 in 2005-2006.
- The Council distributed \$53,200 in funds to 7 artists and \$131,340 to 6 Northwest Territories arts organizations in 2005-2006.
- Grants were awarded to artists and arts organizations in the Northwest Territories in music, media arts, visual arts, writing and publishing, and interdisciplinary art, as well as through the Aboriginal Arts Secretariat. In 2005-2006, the largest amount of funding went to visual arts (\$44,500), followed by music (\$24,000) and media arts (\$21,000).
- Funding to artists and arts organizations in Yellowknife totaled \$115,040 comprising 62% of the total funding going to Northwest Territories. In 2005-2006, Fort Simpson received \$55,000, representing 30% of total funding, and Inuvik received \$14,500 in funds (8%).
- 28 applications from Northwest Territories artists and arts organizations were submitted to Council in 2005-2006, representing 0.2% of the total number of received applications.
- In 2005-2006, Northwest Territories artists received 0.3% of Canada Council funding to artists and Northwest Territories arts organizations received 0.1% of the funding to arts organizations. In total, Northwest Territories artists and arts organizations received 0.15% of Canada Council funding. In comparison, the Northwest Territories makes up 0.1% of the total population of Canada², and 0.1% of Canadian artists³.
- Close to \$42 million was spent on culture by all levels of government in the Northwest Territories in 2003-2004.⁴ Per capita cultural spending ranks first among provinces/territories in terms of the federal contribution (\$722) and second in terms of the provincial/territorial investment (\$228).⁵

¹ The Public Lending Right Program provides payments to authors whose books are held in selected Canadian libraries.

² Based on the Estimate of Population, Statistics Canada, January 1, 2006.

³ Hill Strategies Research, *Artists in Canada's Provinces, Territories and Metropolitan Areas*. (based on Census 2001)

⁴ Statistics Canada: Government expenditures on culture: data tables, October 2005, catalogue no 87F0001XIE.

⁵ Statistics Canada: The Daily, Monday October 31, 2005, Government Expenditure on Culture 2003/04.

Aide attribuée aux Territoires du Nord-Ouest, 2005-2006

- En 2005-2006, le Conseil des Arts du Canada a accordé 184 540 \$ aux arts des Territoires du Nord-Ouest.
- Un montant de 4 536 \$ a en outre été payé à 7 écrivains et écrivaines des Territoires du Nord-Ouest dans le cadre du Programme du droit de prêt public⁶, ce qui porte à plus de 189 000 \$ l'aide attribuée aux Territoires du Nord-Ouest.
- Depuis cinq ans, le total des subventions accordées aux Territoires du Nord-Ouest est passé de 100 080 \$ en 2001-2002 à 184 540 \$ en 2005-2006, soit une augmentation de 84 %.
- Le Conseil a accordé 53 200 \$ en subventions à 7 artistes, ainsi que 131 340 \$ à 6 organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest.
- L'aide du Conseil a touché les disciplines de la musique, les lettres et édition, les arts visuels, les arts médiatiques, et l'art interdisciplinaire. Certaines subventions ont aussi été octroyées par le Secrétariat des arts autochtones. Le plus gros montant de l'aide est allé aux arts visuels (44 500 \$), puis à la musique (24 000 \$) et aux arts médiatiques (21 000 \$).
- L'aide financière accordée aux artistes et aux organismes artistiques de Yellowknife est de 115 040 \$, ce qui représente 62 % du financement total attribué aux Territoires du Nord-Ouest. En 2005-2006, Fort Simpson a reçu 55 000 \$, soit 30 % du financement total, et Inuvik a eu 14 500 \$ de subvention, soit 8 %.
- 28 demandes d'appui ont été soumises au Conseil par des artistes et des organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest en 2005-2006, ce qui représente 0,2 % du total des demandes reçues.
- En 2005-2006, les artistes des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,3 % des subventions du Conseil décernées aux artistes, et les organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,1 % des subventions du Conseil accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,15 % des subventions du Conseil des Arts du Canada. La province représente 0,1 % de la population totale du Canada⁷, et 0,1 % des artistes Canadiens.⁸
- Près de 42 millions de dollars ont été consacrés à la culture dans ces territoires par tous les paliers de gouvernement en 2003-2004.⁹ Les dépenses du gouvernement fédéral par personne au chapitre de la culture placent les Territoires du Nord-Ouest au premier rang des provinces/territoires avec 722 \$. Les Territoires du Nord-Ouest figurent au second rang des dépenses des gouvernements provinciaux/territoriaux avec 228 \$ par personne.¹⁰

⁶ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques canadiennes.

⁷ Selon l'estimation de la population de Statistique Canada du 1^{er} janvier 2006.

⁸ Hill Stratégies Recherche, *Les artistes par province, territoire et région métropolitaine du Canada*. (selon le recensement de 2001)

⁹ Statistique Canada: Dépenses publiques au titre de la culture: tableaux de données, octobre 2005, catalogue 87F0001XIE

¹⁰ Statistique Canada: Le Quotidien, lundi 31 octobre 2005, Dépenses publiques au chapitre de la culture, 2003-2004.

Northwest Territories Artists and Arts Organizations Funded by the Canada Council, 2005-2006/ Les artistes et les organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest financés par le Conseil des Arts du Canada en 2005-2006

Arts Organizations / Organismes artistiques

The Canada Council supports the work of arts organizations. In 2005-2006, the following Northwest Territories arts organization received funding¹¹: / Le Conseil des Arts appuie le travail des organismes artistiques. En 2005-2006, au nombre des organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ayant reçu des fonds, mentionnons :

- **WAMP Co-op**, Yellowknife (\$21,000).

Aboriginal Arts Organizations / Organismes artistiques autochtones

The Canada Council supports the work of Aboriginal arts organizations. In 2005-2006, some of the Northwest Territories organizations receiving funding were: / Le Conseil des Arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2005-2006, parmi les organismes des Territoires du Nord-Ouest ayant reçu des fonds, mentionnons :

- **Open Sky Creative Society**, Fort Simpson (\$47,000)
- **Native Communications Society of the NWT**, Yellowknife (\$34,000)
- **Inuvik Works**, Inuvik (\$10,000).

Supporting Diversity in Excellence¹²

The Canada Council supports the endeavours of professional artists and arts organizations through its programs. The following selection illustrates the scope of the projects supported by the Council in Northwest Territories.

Renowned Yellowknife musician **Leela Gilday** received a \$9,000 grant through the Music Section in 2005-2006 to create a new album. Gilday will combine her classically trained vocals with traditional Sahtu rhythms, Dene drums and sounds of nature. Topics which will potentially be covered in her new album include: “the uranium mining on Great Bear Lake (1940’s), the annual summer gatherings where people used to go to trade, marry, and play handgames, the story of the Prophet Ayah (one of the most powerful Dene prophets), the traditional stories of Yamoria and medicine power, the story of my Ehtseo (grandfather) Joe Kenny, and issues that the Dene face today.”

Council supported the **Native Communications Society of the NWT** (NCS) in 2005-2006 with a total of \$34,000 in grants through the Aboriginal Arts Secretariat. NCS activities include CKLB Radio (101.9 FM) – First Nations Radio Station and TV programming. NCS TV airs the half hour video segment, ***Our Dene Elders***, currently in its sixth season. *Our Dene Elders* captures the lives, adventures and families of Dene elders. On the show, the elders also discuss life before the

¹¹ The amount is a total of all the funds received from grants in different programs. / Le montant totalise tous les fonds reçus en subvention dans différents programmes.

¹² Unless otherwise indicated, quotations are drawn from the various texts relating to grant applications.

European conquest of indigenous lands, contemporary challenges to modern Aboriginals and concerns about the future.

Emerging artist **Michael Blyth**, of Fort Simpson, NT, participated in the ***Nah a Dehe Artist Project***, a collaborative interdisciplinary exhibition which was featured at the Open Sky Festival 2006. Blyth created mixed media sketches of landscapes while physically exploring Nahanni National Park Reserve for the exhibition with the support of an \$8,000 grant through the Visual Arts Section. Blyth also produced original audio compositions for the video component of the *Nah a Dehe Artist Project*.

In 2005-2006, Council awarded a \$1,700 travel grant to Haida storyteller **Roberta Kennedy**, of Yellowknife, NT, to facilitate her attendance at the Aboriginal Storytelling Program at the Banff Centre for the Arts in Alberta. Kennedy participated in the program to hone her storytelling skills and develop a particular story. With her new knowledge, Kennedy juxtaposed tales of the Haida's first contact with Europeans with creation stories and her personal experiences.

Yellowknife's **Folk on the Rocks Music Festival (FOTR)**, an event which provides opportunities and exposure for both emerging and established Canadian artists, successfully celebrated its twenty-fifth anniversary in 2005. A \$12,000 grant through the Music Section supported the ***Circumpolar Throat Singing Collaboratory*** component of the festival. Several throat singers from various circumpolar regions worked together on ancient and modern throat singing with minimal rehearsal. Performers included Taloyoak Throat Singers (Nunavut), Taima (Quebec), Chrigilchin (Tuva Republic) and Instinkt (Denmark).

Suzan Marie, of Yellowknife, received a \$25,000 grant through the Visual Arts Section in 2005-2006 for cultural research. Marie will travel to the Royal Museum in Edinburgh, Scotland, and the National Museum of the American Indian in Washington, DC, to study and photograph ancient Dene artifacts. The photographs taken will be used as references for Marie's own creation of similar artifacts in an attempt to keep the Dene culture alive.

Cultural similarities in the lifestyles of the indigenous Sami of Norway and Inuvialuit will be the focus of Inuvik filmmaker **Dennis Allen**'s new half hour documentary. Allen was awarded a \$3,000 grant through the Aboriginal Arts Secretariat in 2005-2006 to pursue this project in Kautokeino, Norway, with a Sami filmmaker. The documentary will cover the similarities between the Sami and the Inuvialuit in clothing, diet, and choice to live in a primitive fashion in order to be closer to the Earth versus being surrounded by and using technology.

The largest public library in the Northwest Territories, **Yellowknife Public Library**, received a \$7,340 grant through the Writing and Publishing Section in 2005-2006. Council funds contributed to honoraria and travel costs of Canadian authors and illustrators for literary reading events in Yellowknife, Hay River and Fort Smith. Writers and illustrators who were invited included: Margaret Macpherson (Alberta), Stuart Ross (Toronto), Maryann Kovalski (Toronto), Wendy Stephenson (Yellowknife) and Autumn Downey (Yellowknife).

Inuvik Works, a community service organization based in Inuvik, NT, will invite elders to host workshops in 2005-2006 with the assistance of a \$10,000 grant through the Visual Arts Section. Two Inuvialuit elders will teach people of all ages how to create traditional beaded slippers, parkas

and toys such as the Nabachuk and the Eskimo yo-yo. Participants in these workshops will “gain pride in their heritage, [an] increase [in] self esteem and self confidence.”

Council awarded the **Open Sky Creative Society** in Fort Simpson, NT, with a total of \$47,000 in grants through the Aboriginal Arts Secretariat, Inter-Arts Office and the Music Section. Council funds supported the Open Sky Festival, a theatre workshop facilitated by Yellowknife-based Stuck in a Snowbank Theatre, and traditional Métis fiddling instruction for youth. The fiddling workshop participants were given an opportunity to showcase their new skills at the Open Sky Festival in 2005. At the festival, a great number of people designed and created a mural representing Dehcho culture on a canvas tipi.

A l'appui de l'excellence dans toute sa diversité¹³

Grâce à ses programmes, le Conseil des Arts du Canada soutient les entreprises de nombreux artistes et organismes artistiques professionnels. La sélection suivante illustre l'étendue de la diversité des projets appuyés par le Conseil aux Territoires du Nord-Ouest.

Pour son nouvel album, **Leela Gilday**, une musicienne bien connue de Yellowknife, prendra une nouvelle direction artistique. En 2006-2006, M^{me} Gilday a obtenu une subvention de 9 000 \$ du Service de la musique pour lui permettre de réaliser son projet. Ayant reçu une formation en chant classique, elle unira sa voix aux rythmes sahtus traditionnels, aux tambours dénés et aux sons de la nature. Les sujets qui pourraient être abordés dans son nouvel album portent notamment sur : « l'extraction minière de l'uranium au Grand lac de l'Ours (années 1940), les rassemblements estivaux annuels où les gens se réunissaient pour faire du commerce, se marier et se livrer à des jeux de mains, l'histoire du Prophète Ayah (l'un des plus puissants prophètes dénés), les récits traditionnels sur Yamoria et le pouvoir de la médecine, l'histoire de mon ehtseo (grand-père) Joe Kenny, ainsi que les défis que doivent relever les Dénés de nos jours ».

En 2005-2006, le Conseil a accordé son appui à la **Native Communications Society of the NWT** (NCS) sous forme de subventions totalisant 34 000 \$ du Secrétariat des arts autochtones. Les activités de la NCS comprennent la programmation de la chaîne de télévision NCS et de la chaîne de radio CKLB Radio (101,9 FM) – la chaîne de radio des Premières nations. La chaîne NCS TV diffuse une émission sur mémoire vidéo d'une durée d'une demi-heure, **Our Dene Elders**, qui en est à sa sixième saison. *Our Dene Elders* relate la vie, les aventures et les familles des aînés de la Nation dénée. Durant cette émission, les aînés discutent également de leur vie avant la conquête, par les Européens, des terres autochtones, des défis actuels des Autochtones modernes et de leurs préoccupations face à l'avenir.

Michael Blyth, un nouvel artiste de Fort Simpson, dans les T. N.-O., a participé au **Nah a Dehe Artist Project**, une exposition interdisciplinaire collaborative présentée au Open Sky Festival de 2006. Grâce à une subvention de 8 000 \$ du Service des arts visuels, M. Blyth a créé des esquisses multimédias de paysages pour l'exposition, alors qu'il explorait la réserve de parc national Nahanni. Il a également produit des compositions audio pour le volet vidéo du *Nah a Dehe Artist Project*.

¹³ Sauf dans les cas d'avis contraire, les citations sont tirées des divers documents rattachés à une demande de subvention.

En 2005-2006, le Conseil a accordé une subvention de voyage de 1 700 \$ à **Roberta Kennedy**, une conteuse haïda de Yellowknife, dans les T. N.-O., pour lui permettre de s'inscrire au programme de contes autochtones du Centre d'arts de Banff, en Alberta. M^{me} Kennedy a participé à ce programme pour perfectionner ses talents de conteuse et pour créer une histoire. Forte de ses nouvelles connaissances, elle a juxtaposé des récits des premiers contacts des Haïdas avec les Européens à des histoires sur la création et à ses expériences personnelles.

Le **Folk on the Rocks Music Festival** (FOTR), un événement tenu à Yellowknife qui offre des occasions à des artistes canadiens nouveaux et établis, a célébré son vingt-cinquième anniversaire en 2005. Une subvention de 12 000 \$ du Service de la musique a servi à financer le volet ***Circumpolar Throat Singing Collaboratory*** du festival. Ayant répété ensemble quelques fois à peine, plusieurs chanteurs de gorge venant de diverses régions circumpolaires, notamment le groupe Taloyoak Throat Singers (Nunavut), Taima (Québec), Chrigilchin (République de Tuva) et Instinkt (Danemark), ont présenté ensemble un spectacle de chants de gorge anciens et modernes.

En 2005-2006, **Suzan Marie**, de Yellowknife, a obtenu une subvention de 25 000 \$ du Service des arts visuels pour réaliser une recherche culturelle. M^{me} Marie se rendra au Royal Museum, à Édimbourg, en Écosse, et au National Museum of the American Indian, à Washington, DC, pour y étudier et photographier d'anciens artefacts dénés. Les photos qu'elle prendra lui serviront de références pour créer des artefacts semblables, afin de tenter d'assurer la survie de la culture dénée.

Le nouveau documentaire d'une demi-heure du cinéaste d'Inuvik **Dennis Allen** portera sur les similarités culturelles entre les modes de vie des Samis norvégiens et ceux des Inuvialuits. En 2005-2006, M. Allen a obtenu une subvention de 3 000 \$ du Secrétariat des arts autochtones pour réaliser ce projet à Kautokeino, en Norvège, avec un cinéaste sami. Le documentaire fera ressortir les similitudes dans les vêtements, les régimes alimentaires et les choix de vie primitifs des Samis et ceux des Inuvialuits qui préfèrent vivre en harmonie avec la nature plutôt que d'adopter la technologie.

En 2005-2006, la plus importante bibliothèque des Territoires du Nord-Ouest, la **Bibliothèque publique de Yellowknife**, a reçu une subvention de 7 340 \$ du Services des lettres et de l'édition. Cette somme servira à défrayer une partie des honoraires et des frais de voyage des auteurs et des illustrateurs canadiens qui se rendront à des événements de lecture à Yellowknife, Hay River et Fort Smith. Parmi les auteurs et les illustrateurs qui ont été invités on peut citer : Margaret Macpherson (Alberta), Stuart Ross (Toronto), Maryann Kovalski (Toronto), Wendy Stephenson (Yellowknife) et Autumn Downey (Yellowknife).

Inuvik Works, un organisme de services communautaires d'Inuvik, dans les T. N.-O., invitera des aînés à organiser des ateliers en 2005-2006 grâce à une subvention de 10 000 \$ du Service des arts visuels. Deux aînés inuvialuits enseigneront aux gens de tous les âges la manière de confectionner des mocassins perlés, des parkas et des jouets traditionnels tels que le nabachuk et le yo-yo inuit. Les participants à ces ateliers en « sortiront fiers de leur héritage et y gagneront en estime de soi et en confiance en soi ».

Le Conseil a accordé des subventions totalisant 47 000 \$ à la **Open Sky Creative Society**, de Fort Simpson, dans les T. N.-O., par le truchement du Secrétariat des arts autochtones, du Bureau inter-arts et du Service de la musique. Les fonds du Conseil ont servi à appuyer le Open Sky Festival, un atelier de théâtre animé par le Stuck in a Snowbank Theatre, de Yellowknife, et des cours de violon

métis traditionnel pour les jeunes. Les participants à l'atelier de violon ont ensuite démontré leurs nouvelles aptitudes au Open Sky Festival en 2005. Au festival, un grand nombre de personnes ont travaillé à la conception et à la création d'une murale sur un canevas en forme de tipi représentant la culture dehcho.

Table 1 - Funding to the Arts by Discipline, Northwest Territories, 2005-2006
Tableau 1 - Aide aux arts par discipline, Territoires du Nord-Ouest, 2005-2006

	Artists / Artistes	Arts Organizations / Organismes artistiques	Total
Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones	\$3,000	\$64,000	\$67,000
Art Bank / Banque d'œuvres d'art	\$0	\$0	\$0
Audience & Market Development / Promotion de la diffusion	\$0	\$0	\$0
Dance / Danse	\$0	\$0	\$0
Director of the Arts Division / Directeur de la Division des arts	\$0	\$0	\$0
Director's Office / Bureau de Directeur	\$0	\$0	\$0
Endowments & Prizes / Prix et dotations	\$0	\$0	\$0
Equity / Équité	\$0	\$0	\$0
Inter-Arts Office / Bureau Inter-Arts	\$0	\$14,000	\$14,000
Media Arts / Arts médiatiques	\$0	\$21,000	\$21,000
Music / Musique	\$9,000	\$15,000	\$24,000
Theatre / Théâtre	\$0	\$0	\$0
Visual Arts / Arts visuels	\$34,500	\$10,000	\$44,500
Writing and Publishing / Lettres et édition	\$6,700	\$7,340	\$14,040
Total - Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	\$53,200	\$131,340	\$184,540
Total - Canada	\$18,267,244	\$102,252,198	\$120,519,442
Grants to Northwest Territories as a % of Total Canada Council Funding, 2005-2006:			
Pourcentage des subventions attribuées aux Territoires du Nord-Ouest par rapport au financement total du Conseil des arts du Canada, 2005-2006:			
	0.29%	0.13%	0.15%

Table 2 - List of Grants by Community, Northwest Territories, 2005-2006

Tableau 2 - Liste des subventions par collectivité, Territoires du Nord-Ouest, 2005-2006

FORT SIMPSON	\$55,000
INUVIK	\$14,500
YELLOWKNIFE	\$115,040
Total - Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	\$184,540
Total - Canada	\$120,519,442
Grants to Northwest Territories as a % of Total Canada Council Funding, 2005-2006:	
Pourcentage des subventions attribuées aux Territoires du Nord-Ouest par rapport au financement total du Conseil des arts du Canada, 2005-2006:	0.15%

Table 3 - Detailed List of Grants to Northwest Territories, 2005-2006¹⁴

Tableau 3 - Liste détaillée des subventions aux Territoires Nord-Ouest, 2005-2006

Grants to Individual Artists / Subventions aux artistes individuels

Name/Nom	Community/Collectivité	Amount/Montant
Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones		\$3,000
Allen, Dennis Victor	INUVIK	\$3,000
Music / Musique		\$9,000
Gilday, Leela Joy	YELLOWKNIFE	\$9,000
Visual Arts / Arts visuels		\$34,500
Blyth, Michael Scott	FORT SIMPSON	\$8,000
Fortin, Paul Robert	INUVIK	\$1,500
Marie, Suzan	YELLOWKNIFE	\$25,000
Writing and Publishing / Lettres et édition		\$6,700
Kennedy, Roberta Alayne	YELLOWKNIFE	\$1,700
Kolson, Brenda Anne	YELLOWKNIFE	\$5,000
Total Northwest Territories Grants to Individual Artists, 2005-2006:		
Subventions totales octroyées aux artistes individuels des Territoires du Nord-Ouest, 2005-2006:		\$53,200

Grants to Arts Organizations / Subventions aux organismes artistiques

Name/Nom	Community/Collectivité	Amount/Montant
Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones		\$64,000
Native Communications Society of the NWT	YELLOWKNIFE	\$30,000
Native Communications Society of the NWT	YELLOWKNIFE	\$4,000
Open Sky Creative Society	FORT SIMPSON	\$30,000
Inter-Arts Office / Bureau Inter-Arts		\$14,000
Open Sky Creative Society	FORT SIMPSON	\$14,000

¹⁴ Artists and arts organizations may appear more than once in this list. For example, an artist may receive a creation grant and a travel grant in one year, while an organization may receive an operating grant, a touring grant and/or other project grants. / Les artistes et organismes artistiques peuvent figurer plus d'une fois sur cette liste. Par exemple, au cours d'une même année, un artiste peut recevoir une subvention de création et une subvention de voyage, alors qu'un organisme peut recevoir une subvention de fonctionnement, une subvention d'aide à la tournée ou une subvention de projet.

Media Arts / Arts médiatiques		\$21,000
WAMP Co-op	YELLOWKNIFE	\$15,000
WAMP Co-op	YELLOWKNIFE	\$6,000
Music / Musique		\$15,000
Folk on the Rocks Music Festival	YELLOWKNIFE	\$12,000
Open Sky Creative Society	FORT SIMPSON	\$3,000
Visual Arts / Arts visuels		\$10,000
Inuvik Works	INUVIK	\$10,000
Writing and Publishing / Lettres et édition		\$7,340
Yellowknife Public Library	YELLOWKNIFE	\$7,340
Total Northwest Territories Grants to Arts Organizations, 2005-2006:		
Subventions totales octroyées aux organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest, 2005-2006:		\$131,340